

Doucett
Enns
Fairweather
Flemming
Forbes
Frenette
Gauthier
Grafftey
Grégoire
Gundlock
Hales
Hamilton
Herridge
Horner (Acadia)
Horner
(The Battlefords)
Howard
Howe (Wellington-
Huron)
Irvine
Jorgenson
Kennedy
Kindt
Korchinski
Lamb
Langlois
Laprise
Latulippe
Leboe
Lessard
(Lac-Saint-Jean)
Loney
MacEwan
MacInnis
MacLean (Queens)
Macquarrie
MacRae
McIntosh
Mandziuk
Marcoux

Millar
Monteith
More
Muir (Cap-Breton-Nord
et Victoria)
Muir (Lisgar)
Nasserden
Nesbitt
Noble
Nowlan
Nugent
Olson
Ormiston
Pascoe
Paul
Perron
Peters
Pigeon
Plourde
Pugh
Rapp
Rhéaume
Rondeau
Rynard
Simpson
Slogan
Smallwood
Smith
Southam
Starr
Stefanson
Stenson
Thomas
Thompson
Watson (Assiniboïa)
Webb
Weichel
Winch
Winkler
Woolliams—94.

ONT VOTÉ CONTRE:

MM.	MM.
Armstrong	Drury
Asselin (Richmond- Wolfe)	Dubé
Badanai	Dupuis
Barnett	Émard
Basford	Eudes
Batten	Favreau
Béchar	Fisher
Benidickson	Forest
Benson	Francis
Berger	Gelber
Blouin	Gendron
Boulanger	Gordon
Brewin	Granger
Brown	Gray
Byrne	Greene
Cadieux	Guay
Cameron (High-Park)	Habel
Cantin	Hahn
Cardin	Haidasz
Caron	Harley
Carter	Honey
Cashin	Jewett (M ^{11e})
Choquette	Klein
Cowan	Knowles
Crossman	Konantz (M ^{me})
Cyr	LaMarsh (M ^{11e})
Davis	Lamontagne
Deachman	Laniel
Deschatelets	Laverdière
Drouin	Leblanc
	Lessard (Saint-Henri)

Lloyd
Loiselle
Macdonald
Mackasey
MacNaught
McIlraith
McMillan
McNulty
McWilliam
Martin (Essex-Est)
Mather
Matheson
Matte
Mitchell
Moreau
Morison
Munro
Nicholson
Nixon
O'Keefe
Pearson
Pennell
Pickersgill

Pilon
Prittie
Prud'homme
Regan
Richard
Rinfret
Robichaud
Rochon
Rock
Rouleau
Roxburgh
Ryan
Sauvé
Scott
Stewart
Tardif
Temple
Tremblay
Tucker
Turner
Wahn
Walker
Webster—107.

M. l'Orateur: Je déclare la motion rejetée.

L'hon. M. Harkness: J'ai pairé avec le ministre de la Défense nationale. Si j'avais voté, j'aurais voté en faveur de la motion.

M. Groos: J'ai pairé. Si j'avais voté, j'aurais voté contre la motion.

(Texte)

BILLS PRIVÉS EN GÉNÉRAL

QUATRIÈME RAPPORT DU COMITÉ
PERMANENT

M. Gérard Loiselle (Sainte-Anne) présente le quatrième rapport, en anglais et en français, du comité permanent des bills privés en général.

(Traduction)

LA SANTÉ ET LE BIEN-ÊTRE

PREMIER VOLUME DU RAPPORT DE LA COMMISSION ROYALE D'ENQUÊTE SUR LES SERVICES DE SANTÉ

Le très hon. L. B. Pearson (premier ministre): A une heure demain, si la Chambre consent à ce que l'on revienne à l'article de l'ordre du jour relatif aux motions, on déposera le volume 1^{er} du rapport de la Commission royale d'enquête sur les services de santé.

L'ACTE DE L'AMÉRIQUE DU
NORD BRITANNIQUE

ADRESSE SOLLICITANT UNE MODIFICATION PERMETTANT LES PRESTATIONS AUX SURVIVANTS ET AUX INVALIDES

L'ordre du jour appelle: Les avis de motions émanant du gouvernement.

16 juin—Le premier ministre:

La Chambre décide qu'une humble adresse soit présentée à Sa Majesté la Reine dans les termes suivants:

A Sa Très Excellente Majesté la Reine.

Très Gracieuse Souveraine,

Nous, sujets très dévoués et très fidèles de Votre Majesté, les Communes du Canada assemblées en Parlement, nous adressons humblement à Votre Majesté pour lui demander de daigner faire présenter au Parlement du Royaume-Uni un texte législatif ainsi conçu: